

## **STUDENT GUIDE**

Welcome to the student guide.

The teaching staff of the Japanese Studies Programme have designed their courses with an emphasis on the systematic development of students' academic skills. Over the course of your degree in the Japanese Studies Programme, you will learn a variety of general and discipline-specific research strategies, analytical skills, writing skills, theoretical and methodological approaches that will prepare you for assessed work at University and for life after graduation. You will be able to see this progressive approach to building academic skills in terms of the different types of papers or essays you will be required to write during your time at this department.

This guide is designed to help you to prepare and present written work, as well as to familiarize you, the student, with the departmental rules regarding written assessments. It is essential that you consult this guide before each written assignment. Reading it once will not be sufficient.

In this guide you will find:

- Information on finding sources for a research paper (pages 3-12)
- Information on how to format citations and references in an academic paper (pages 13-20)
- Description of Types of Assessment (pages 21-24)
- Information on how to structure an academic paper (pages 25-40)
- An essay check list (pages 41-42)

- Rules governing late papers, absence from class, plagiarism etc. (as currently specified in course syllabi) (pages 43-45)
- Grading sheets (as currently specified in the syllabus) and extenuating circumstances form (pages 46-48)
- Student Guide Quiz (pages 49-50)
- Appendix I – *Studiegidsen* (pages 51-61)

You are required to complete the quiz and meet with your academic supervisor to discuss your answers and any questions you might have about written assessments.

*Note: Members of the teaching staff may make additional demands vis-à-vis written assessments. Pay attention and make sure that you abide by the guidelines given to you by your instructor.*

---

Finding sources for a research paper

There are various sources for finding literature for a paper topic. In order to get acquainted with the current state of research, you can use the following databases and catalogues. A full bibliographical search includes dictionaries, encyclopedias (for a first clarification on key terms), but also paper card catalogues in the library. An easy, but very rewarding way of how to find literature on a topic is to have a look at the bibliographies in books that are standard volumes for your topic.

Note that you should not limit your research to books, you should also look for book chapters and journal articles in English, Japanese and any other language you may be familiar with. For contemporary subjects, keep up-to-date by accessing reputable news sites on the internet.

In addition to the advice listed below, see also the TCJK library website (see <http://www.letteren.leidenuniv.nl/japans/bibliotheek/>, catalogi en databases; bibliotheek instructie) for more information on finding sources for a research paper.

If you have trouble locating a source for your essay, please contact either the library staff or your instructor well in advance of the due date for your essay.

*Searching for books at Leiden University:*

**U-Cat** (University library website and Japanese studies library website)

Access: through the University library website at <http://www.bibliotheek.leidenuniv.nl/>

This is a good place to start in order to search for books at Leiden University; however, this collection contains only what is available in Leiden, and will not allow you to find book chapters or individual journal articles (*Note: it is, however, possible to search for the availability of paper and online journals at Leiden University, and in the latter case gain access through U-Cat to online journal databases such as JSTOR*). The catalogue

also will not allow you to search by subject or topic, which means that you can only find books which have the topic of your interest in the title.

*Books and book chapters available in other databases:*

### The **Digitale Bibliotheek**

Access: through the University library website at <http://www.bibliotheek.leidenuniv.nl/>

To go beyond the library catalogue, go to the **Digitale Bibliotheek** which contains numerous useful databases and search engines (including Web of Science and Social Science Citation Index). Login and on the top left search for the following databases by alphabetical order or by subject area.

### **WorldCat**

Access: <http://www.bibliotheek.leidenuniv.nl> (Catalogi en Databases – Overige (inter)nationale catalogi)

This book catalogue shows you what is generally available at libraries around the world. It is more comprehensive than U-CAT, as it allows you to see what else is available on the topic of your research, even if not in Leiden. The catalogue has also several convenient functions: It allows you to search by subject and keyword, which means you can find books on a specific topics, for example "Koreans in Japan" even if the title of the book does not contain these words. Also, if the book is available in Leiden, you can look this up by listing your location under Bibliotheken. It will also indicate availability at nearby universities, such as Amsterdam. This is very useful if you need a book that is already checked out as you can simply borrow it from another library nearby or obtain it through interlibrary loan. Furthermore, the display also includes Japanese, which makes it easier to locate Japanese sources (even if you input your search in Dutch or English).

### Library catalogues:

- Catalogue of major Japanese Universities Nacsis Webcat <http://webcat.nii.ac.jp>

Webcat is a library catalogue which contains all major libraries in Japan, as well as some overseas. It allows easy search for academic sources in Japanese which may be useful particularly for thesis research, and offers a better resource than amazon.co.jp (which includes a variety of non-academic books as well). It also allows you to see which library in Japan has a copy, which may be useful for those who have a chance to visit Japan to do research, and occasionally see whether a copy might be available through interlibrary loan within Europe. Interlibrary loans are handled by the University Library (except in the case of the Staatsbibliothek zu Berlin – see below).

- NCC Nederlandse Centrale Catalogus

Access: <http://www.bibliotheek.leidenuniv.nl> (Catalogi en Databases – Overige (inter)nationale catalogi)

The NCC provides an overview of the available materials in the Netherlands (including the KITLV library (<http://www.kitlv.nl/home/Collections>) which is adjacent to the Arsenal).

- Staatsbibliothek zu Berlin (German library catalogue; books from this library can be obtained relatively easily through interlibrary loan).

The Staatsbibliothek houses probably Europe's largest collection of Japanese language sources. For interlibrary loans, see a librarian in the Japanese library.

- National Diet Library, Japan 国立国会図書館 <http://www.ndl.go.jp>

This is a very useful website, which allows you to search for Japanese journal articles (as well as other materials), which are not searchable in regular library catalogues, which contain only books. Journal articles can also be ordered directly

through the website (you will need to register and use your credit card), or through the TCJK library.

Here are some instructions for finding journal articles on the National Diet Library website (you can follow a similar process to find books and other material):

Go to the ndl website and look for the magazine article search index (雑誌記事索引 - zasshi kiji sakuin) within their OPAC system (<http://opac.ndl.go.jp/index.html>). You will then have the option of typing in keywords (論題名 - roudaimei) and journal titles (雑誌名 - zasshimei). Think about a range of keywords you will want to search for in Japanese for each assessed task in your course.

### *Searching for journal articles*

There are many different databases which allow you to search for journal articles. Usually, databases focus on specific fields of study and disciplines. Depending on your topic, you may therefore want to search in different databases. For example, you may wish to search for articles on a specific topic by conducting a keyword search on the JSTOR, Project Muse, or Google Scholar Databases. When conducting a keyword search use the advanced search function to narrow down the number of hits to make your search more manageable.

### Searching for articles in social science/sociology/anthropology/linguistics

Go to *Digitale Bibliothek* – Find Database – Databases by subject – Social and Behavioral Sciences – List all to find:

- Sociological abstracts: excellent database which lists journal articles and reviews, including abstracts of publications in all major sociology journals. You can search by author, title, as well as subject/key word. Some journals may be available online directly, but in most cases it is best to check U-CAT about availability of a digital or hardcopy of the journal.

- Bibliography of Asian Studies (BAS): <http://quod.lib.umich.edu/b/bas>

This database includes major journal articles and book chapters written on topics in Asia. This is a very useful way to find journal articles for research papers (for example articles in the US-Japan Women's Journal, which is not available online through JSTOR but in hardcopy in the library), as all the major Asian/Japanese studies journals are indexed in this database. In addition, you can find book chapters in edited books, which means you can find a chapter on sumo in a book on leisure even though you would never find it by searching for books on sumo in U-CAT (since U-CAT does not allow you to search the table of contents of books). The database is not full-text, but you can simply look up the book titles (not chapter titles) and journals in U-CAT to check whether they are available in Leiden.

- Web of Science : very large database which contains social and natural science journal articles. Make sure to limit your search to specific fields (uncheck the Science Citation Index under the search window, so you don't get all the articles from medicine or biology).
- MLA international Bibliography: database which indexes books, articles and websites published on modern languages, literatures, folklore, and linguistics.

#### Digital sources:

- JSTOR [www.jstor.org](http://www.jstor.org) (subscription required; accessible free from university computers or from a private computer after logging in at U-Cat/Digital Library) Convenient source for journal articles in major journals in Asian studies as well as other fields. Note however that the coverage is smaller than for other databases

- listed above, because JSTOR only includes a specific number of journals (i.e. not all), and because it does not cover the last 3-5 years. It is therefore best to first search in a journal database and then check whether it is available through JSTOR
- Project Muse: <http://muse.jhu.edu/> (subscription required; accessible free from university computers) Convenient source for journal articles in major journals in Asian studies as well as other fields. Note however that the coverage is smaller than for other databases listed above, because Project Muse, like JSTOR only includes a specific number of journals (i.e. not all). It does however cover areas not covered by JSTOR.
  - Google's scholarly resource: [www.scholar.google.com](http://www.scholar.google.com)  
A good search engine for locating journal articles and occasional papers on the web.
  - NII Scholarly and Academic Information Navigator (Japanese academic journals) <http://ci.nii.ac.jp>  
CiNii (Scholarly and Academic Information Navigator) is a database service that enables you to search for information on academic papers published in academic society journals or university research bulletins. Most full text entries are in the field of exact sciences.

#### Major journals in Japanese/Asian studies:

The following list, though not comprehensive, is designed to introduce students to the wide range of journals available in English and Japanese at the University of Leiden. You can search for specific (online and paper) journal titles in the Leiden University catalogue. Such a search can be done through U-Cat (Zoeken via een index – Tijdschrift/reeks begint met...). If available at Leiden University as a paper journal, it will give you its location in the library. If available as an online journal, it will direct you to the database (such as JSTOR).

Instructors and thesis supervisors will help students identify which of these journals will be most useful for their studies.

Asian Survey  
Critical Asian Studies  
East Asian History  
European Journal of East Asian Studies  
International Relations of the Asia-Pacific  
Japanese Journal of Religious Studies  
Japanese Studies (<http://www.jsaa.info/>)  
Japan Echo  
Japan Forum  
Journal of Asian Studies  
Journal of Japanese Studies  
Monumenta Nipponica  
Modern Asian Studies  
Pacific Affairs  
Pacific Review  
Positions: East Asian Cultures Critique  
Social Science Japan Journal  
US-Japan Women's Journal

On Sociology and Japan

Kazoku shakaigaku kenkyu (Journal of the Japanese association for family sociology)  
Shakaigaku hyoron (Journal of the Japanese sociological association)  
Shakai keizai shigaku (Socio-economic history)

On International Relations and Japan

Chuokoron (中央公論)  
Gaikoforamu (外交フォーラム)  
Sekai (世界)  
Bungeishunju (文藝春秋)

On History

Nihonshi  
Nihon Rekishi  
Rekishigaku kenkyu  
Seiji shiso kenkyu  
Nenpo Seijigaku  
Shisoshigaku  
Shiso  
Gendai Shiso  
Tetsugaku  
Shukyo kenkyu

AERA (Asahi weekly magazine)  
Asahi shimbun (monthly edition)  
Nihon keizai shimbun (monthly edition)

**Journals/periodicals: Japanese language, linguistics, intercultural communication**

日本語科学  
月刊日本語  
月刊言語  
日本語教育  
日本語教育研究  
日本語学  
日本語文法  
社会言語科学  
第二言語としての日本語の習得研究  
リテラシーズ  
Japanese/Korean Linguistics  
Journal of Japanese Linguistics

## Japanese Language and Literature

世界の日本語教育: 日本語教育論集

国際交流基金日本語教育紀要

国語年鑑

日本語教育年鑑

日本語教育論集

異文化コミュニケーション研究

Sietar Japan 異文化コミュニケーション

異文化間教育

多文化共生マガジン J-Life

日本語ジャーナル

ひらがなタイムズ

### How do I know that I have found a ‘good’ source for my essay without reading the whole source?

The more you work on your essay writing, critical analysis/thinking skills and your library skills, the more you will develop your ability to distinguish between ‘helpful’ texts from those sources that will be redundant. Ultimately, you want to find a variety of sources that present different aspects of and material on your essay topic. The sources should be well written and edited and come from reliable sources (such as the journals mentioned in the list above).

Here are some basic hints and tips to help you select useful sources:

- Use sources from your reading lists/course outlines.
- Read the abstract of an article or the introduction of a book to get a feel for what the article or book will say.

- Skim or read through the article or book chapter (perhaps by concentrating on the first line of each paragraph). Again, this will help you identify the relevance of the source for your essay.
- Try to identify key authors/authoritative sources. For example, do a number of scholars keep referring to one specific book or article? Has your instructor mentioned a particular article you should read?
- Find book reviews of key sources and see what other scholars have said about a specific book.
- Try to identify potentially useful material by examining the bibliographies of key articles and books.
- Keep returning to this guide for helpful tips on how you can improve your research, critical thinking/analysis, writing and library skills.

**HOW TO FORMAT CITATIONS AND REFERENCES IN AN ACADEMIC PAPER**

---

**What are Bibliographies and Citations?**

The bibliography is the list of sources in alphabetical order (ordered by authors' last names) at the end of your essay. Your bibliography provides the information to enable the reader to find the sources you read. The exact format varies depending on the type of source (that is, book, book chapter in edited book, journal article, etc.).

You use citations to demonstrate which of the sources in your bibliography you are using in the body of your essay to make or support a specific argument.

**Why should I use Citations and References?**

You must use citations and references to show that:

- 1. You did not plagiarize. (If you plagiarize, you will fail the paper and potentially the course.)**

It is vital that, in your essays, you properly attribute the work, words, or ideas of other people. Failing to do this constitutes plagiarism (see Regulations for courses on pages 43-45) and could result in you failing a course. Autoplagerism, i.e., repeating/copying what you have said in other work before (which you might have handed in to another teacher) is not allowed either, unless you have properly discussed the work and your new additions to the work with your lecturer and s/he has approved of your plans.

- 2. You have conducted research.**

In addition, you must cite a number of sources in your essay to demonstrate that you have read widely and therefore understand the parameters of the debate surrounding your essay question/topic.

**3. You are able to present your sources in a clear and coherent manner.**

You will be marked on the extent to which you have adhered to the following rules for citations and references.

**4. You are providing the reader with the opportunity to read the sources you cited and explore the issues raised in your paper further.**

**How do I format my Citations and References?**

Your instructor will probably present you with one of the two following options for the style you use to format your citations and references:

1. **Parentheses:** Format citations by using parentheses in your paper. Inside the parentheses, you include the author, date, and page number if applicable. E.g.: (Smith 2002, 166). Then use a list of **References** at the end of your paper.

If your instructor advises you to use this option, see **SECTION I** below for further rules.

2. **Footnotes:** Format citations by using footnotes in your paper. The footnotes give complete details about the source you are citing. Then use a **Bibliography** at the end of your paper.

If your instructor advises you to use this option, see **SECTION II** below for further rules.

For more information on both citation styles look at the examples at the following website, [http://www.chicagomanualofstyle.org/tools\\_citationguide.html](http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html), or consult the *Chicago Manual of Style*, available in the TCJK library.

You may also want to use the software *Endnote* for your citations and references, which will automatically format them in the desired style.

## **SECTION I: PARENTHESES AND REFERENCES**

The basic rules of this system are summarized below. For a complete set of guidelines, see *The Chicago Manual of Style*, which is available in the TCJK library.

### **I. Within your paper, place your citations in parentheses**

Main points:

- Do not use footnotes or endnotes.
- Instead, use **parentheses** within your text. Give the author's surname, the year of publication, and the page number (if applicable) in the parenthesis.

#### **Examples:**

1. When you refer to a work in general, use the author's surname and year of publication (no page numbers):

A recent study (Nakamura 2002) has shown that Japanese writers were already concerned with technological nightmares before WWII.

2. When you quote or refer to a particular passage of a source, use page numbers:

“Machines and technology in prewar Japan ... did not simply represent social progress”(Nakamura 2002, 366).

3. When you mention the authors name in your own sentence, you do not need to repeat the author's name in parenthesis:

According to Nakamura, "Machines and technology in prewar Japan ... did not simply represent social progress" (2002, 366).

4. When you cite two or more articles/books by the same author from the same year, use a, b, c to differentiate between the sources:

A recent study (Nakamura 2002a) has shown that Japanese writers were already concerned with technological nightmares before WWII. However, this 'did not simply represent social progress' (Nakamura 2002b, 366).

5. When you cite a book, book chapter, or journal article by two authors, the citation contains both surnames (Hein and Selden 2000). For a text with more than two authors, use the abbreviation 'et al' (Gordon et al. 1993).

6. When you cite a book chapter in an edited book, you should always cite the author of the chapter, *not* the editor of the book. For example, to cite the chapter by Katheleen Uno in a book edited by Andrew Gordon (see step 2), the citation should be (Uno 1993), *not* (Gordon 1993).

## **II. At the end of your paper, list your sources as References**

### *Examples of Book references*

Lee, Ching Kwan. 1998. *Gender and the South China Miracle: Two Worlds of Factory Women*. Berkeley, CA: University of California Press.

Hein, Laura, and Selden, Mark (Eds.). 2000. *Censoring History*. Armonk, NY: M.E. Sharpe.

### *Chapter in edited book*

Uno, Kathleen S. 1993. The Death of the "Good Wife, Wise Mother"?. In *Postwar Japan as History*, ed. Andrew Gordon. Berkeley, 293-322. California: University of California Press.

Bumpass, Larry L., and Minja Kim Choe. 2004. Attitudes Relating to Marriage and Family Life. In *Marriage, Work, and Family Life in Comparative Perspective*, ed. Noriko O. Tsuya and Larry L. Bumpass, 19-38. Honolulu: University of Hawaii Press.

*Examples of journal article references*

Abelmann, Nancy. 1997. Women's Class Mobility and Identities in South Korea: A Gendered, Transgenerational, Narrative Approach. *The Journal of Asian Studies* 56: 398-420.

*Example of reference to a website*

Yoshida Reiji. High crime rate a 'misperception': U.S. Commander. Japan Times. <http://search.japantimes.co.jp/mail/nn20080716a5.html>.

## SECTION II: FOOTNOTES AND BIBLIOGRAPHY

The basic rules of this system are summarized below. For a complete set of guidelines, see *The Chicago Manual of Style*, available in the TCJK library.

### I. Within your paper, place your citations in footnotes

Main points:

- Do not use parenthesis to cite sources.
- Instead, use numbered **footnotes or endnotes**.

Examples:

1. The **first** time you cite a source in a footnote or endnote, give complete details about the source. Below are examples of the details to include in the footnote or endnote for different types of sources.

- a. Journal article:

Miri Nakamura, "Horror and Machines in Prewar Japan," *Science Fiction Studies* 29:3 (November 2002): 372.

- b. Book:

Susan Napier, *Anime: From Akira to Princess Mononoke* (New York: Palgrave, 2000), 142.

- c. Chapter in an edited book:

Tom Gill, "Transformational Magic: Some Japanese Super-Heroes and Monsters," in *The Worlds of Japanese Popular Culture*, ed. Dolores, P. Martinez (Cambridge: Cambridge University Press, 2001), 38.

- d. Website:

Yoshida Reiji, "High crime rate a 'misperception': U.S. Commander." Japan Times. <http://search.japantimes.co.jp/mail/nn20080716a5.html>.

2. The **second** and subsequent times you cite a source in a footnote or endnote, you can abbreviate by using the author's surname and the page number. Below are examples.

a. Single author:

Nakamura, p.370

b. Co-authors:

Smith and Jones, p.12

c. Three or more authors:

Hook et. al., p.132

d. Chapter in an edited volume (use author of the chapter, not the editor):

Gill, p.44

e. If you cite the same source in succession, use "Ibid.":

Ibid. p.370

## **II. At the end of your paper, list your sources in a Bibliography**

Bibliography – full alphabetical list of works cited, as per first reference, but with the name order reversed (surname, given name)

Gill, Tom, "Transformational Magic: Some Japanese Super-Heroes and Monsters." In *The Worlds of Japanese Popular Culture*, ed. D. Martinez, 33-55. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

Nakamura, Miri, 'Horror and Machines in Prewar Japan,' *Science Fiction Studies* 29:3 (November 2002): 364-381.

Napier, Susan, *Anime: From Akira to Princess Mononoke*. New York: Palgrave, 2000.

Yoshida Reiji, "High crime rate a 'misperception': U.S. Commander." Japan Times. <http://search.japantimes.co.jp/mail/nn20080716a5.html> (accessed 18 July 2008).

**DESCRIPTION OF TYPES OF ASSESSMENT**

---

Please keep the following regulations in mind when writing your paper. The following is a translated excerpt from the *studiegidsen*, a full version of which is available in Dutch on the Japanese Studies programme website ([http://letteren.leidenuniv.nl/studiegidsen/bachelor\\_japans/overige\\_info.jsp](http://letteren.leidenuniv.nl/studiegidsen/bachelor_japans/overige_info.jsp)) and as an appendix at the back of this document.

*Satisfactory performance:* Every course teaches a number of skills, which are tested in the course of the semester. The course description describes these specific assessment elements and their weight. They can consist of participation (including attendance and presentations), assignments (e.g. papers), and exams. There is no resit or chance to make up for missed participation. This also applies to attendance presentations (as part of the participation element). Sub-elements of this sort that cannot be redone, including in-class presentations, are normally combined into the participation element. In the case of exams and papers however, students have the right to a second try or resit.

*Partial results:* In the case of courses with different parts which contribute to a common final grade, all partial elements of the course have to be successfully completed within the same academic year. Unless all elements of a course are successfully passed by August 31, the entire course has to be repeated in the following year. Successfully passed elements will not be counted in the following year. The rule is: *All students must complete all exam elements of a course in a satisfactory fashion in order to receive a final course grade.*

*Exams:* Students have the right to two opportunities for taking an exam. This does not mean that a student has the right to take every exam twice. Exam schedules are complicated and require significant preparation. It is the responsibility of the student to

be present at the exam. Students who miss both opportunities for an exam without good reason will not have the opportunity for another exam. There is however an opportunity to resit for every *failed* exam within the same academic year. The grade received for the resit is the grade which will be recorded as examination result. The rule is: *Every student has two opportunities to take an exam, as specified in the examinations schedule.*

*Deadlines:* The ability to meet deadlines is an essential skill in schooling and in order to successfully pursue a career. As in the case of exams, also in the case of written work (papers, etc.), there is an opportunity of a resit in form of two deadlines, several weeks apart. Students who miss the first deadline have therefore a second chance to submit their work, but those who miss the first deadline thereby forfeit their right to revise and resubmit their work. The rule is: *Work that is submitted after the resubmission deadline will not be graded.* For further details see the section Paper Deadlines below.

*Extenuating circumstances:* The examinations committee, in general, takes into consideration that circumstances which are beyond the student's control or were not predictable can lead to a situation where some of the above rules can not be satisfied. It is the responsibility of the student to indicate such special circumstances. In the case of illness, the examinations committee will always ask for documentation from a doctor, and it is the responsibility of the student to ask his/her doctor for such documentation in a timely fashion. The rule is: *Students can submit petitions with persuasive reasons in order to be exempted from one or more of the above rules to the examinations committee.*

### Types of Paper you will be asked to write

In this programme there are numerous forms of written assessment. Your instructor will explain what is expected of you for each piece of written assessment.

Two basic forms of academic papers you will be asked to write are: **Research papers**, and **Critical Review papers**. Most of the basic information contained in this guide, such

as that regarding how to locate and cite texts, and how to make and structure a paper and an argument, applies to all academic papers, including both Research and Critical Review papers. But there are some important distinctions.

A **critical review** compares, contrasts, and assesses a selection of *scholarly literature* (otherwise known as *secondary literature* or *secondary sources*), usually scholarly books or articles on a given subject. These books or articles can be works you have collected yourself, works mandated or suggested to you by your instructor, or a combination. The aim of a **critical review** is to demonstrate knowledge of an issue in a given field of study, show the strengths and weaknesses of different interpretations of that issue and highlight areas for further research (areas that you might want to address in a **research paper**).

In a **research paper**, you propose *your own topic and thesis* and then research it, using primary sources *and* placing your interpretation in the context of your **critical review** of the secondary literature. The aim of a research paper is to contribute to the knowledge and literature of a given field by presenting new information or interpreting existing information in a new way.

*Secondary literature* is work written by scholars or other commentators making an argument based on data they have collected and studied (and thus different from the data itself, which is referred to as *primary sources*). A research paper, as a work of scholarship, therefore constitutes a form of secondary literature.

How is a critical review different from a research paper? In basic form, a critical review might be called a “paper on the papers.” It resembles a **book review** that analyzes and assesses several texts on a related subject (like those you might find, for example, in the book review sections of scholarly journals such as the *Journal of Japanese Studies* or the *Social Science Journal Japan*, but also “highbrow” newspapers such as the *NRC Handelsblad* or the *Volkskrant*). The point of a critical review is neither to write an overly detailed description of what is in the texts, nor to propose your own thesis and then research it, but to read different sources on a given subject and then **compare, contrast,**

**and critically review the different sources and their strengths and weaknesses.**

Questions to keep in mind for a critical review include:

- Who are the authors and in what context (time, place) did they write their work?
- How do the scholars' choice of approaches, cast of characters, focus and the story they tell resemble one another and how do they differ?
- What are their strengths and weaknesses?
- What are the authors' ambitions, and their success in achieving them?
- Does each author present a clear argument, and do they succeed in backing it up? How so, and how not?
- What do the authors emphasize, and what do they leave out? Is there a reason for this (political, scholarly, format, etc.)?
- Does the author's portrayal reflect a particular sort of conceptual or political worldview?

A critical review is thus a critical and comparative *assessment* of existing works of scholarship (i.e., a “secondary sources”) on a topic in which you are interested.

While a critical review is thus different from a research paper, writing a critical review of the existing scholarly literature is often a very good step towards writing a successful research paper, thesis, article, or book. Indeed an academic research paper is always expected to *include* some sort of critical review within it, as a way of framing your topic, constructing your argument and, in sum, making clear what *your* contribution is to the ongoing scholarly discussion on a given subject. A research paper that fails to provide this scholarly context but rather simply and uncritically “describes the facts” collected from one or more sources is not really an academic research paper, but rather constitutes a **book report**. Book reports are acceptable at most elementary schools and some high schools, but are not acceptable as university-level work.

**HOW TO STRUCTURE A PAPER**

---

**1. Overview**

Any piece of written assessment at University level is your opportunity to present your thoughts and arguments, expand your knowledge on a subject of interest to you, as well as to receive feedback on your work and incorporate that feedback into future work and thereby improve.

In addition, writing essays will enable you to hone a number of skills, including your ability to

- Gather information from a wide range of sources. A recommended guide for BA2 level is at least 5 academic sources of book chapter or article length (approximately 8,000-10,000 words or 15-30 pages in length). For BA3 level a minimum of 8 sources are recommended.
- Read texts closely and understand nuances between different arguments (or ways of viewing and comprehending a subject or topic).
- Analyze and critique these different arguments.
- Compare and contrast arguments to draw out the strengths and weaknesses of these arguments.
- Persuade the person reading your essay that your argument is a strong one.
- Be concise in presenting your argument and the arguments of others.
- Clearly express yourself in an interesting and informative manner.
- Edit your own work.

These skills will be of use to you not only at University, but also upon graduation as you embark on your career and throughout your life.

The following points provide a step-by-step guide to improving your writing skills for the written assessments you will be asked to complete at Leiden University.

## **2. Your Reader or Audience**

You are writing your essay in order to make a positive impact upon your reader or audience. Your reader wants to read an interesting and informative essay that provides a clear argument and is presented in an accessible manner. For notes on formatting and style see point seven on pages 31-33.

Your reader does not want to be distracted by poor writing, spelling or grammar mistakes, long rambling sentences, irrelevant material, repetition, a failure to define key terms. For notes on editing see point eleven on pages 37-40.

## **3. The Question**

The question is the task you are setting out, at the beginning of your essay, to accomplish. Without a question, you are simply writing a narrative of events. A narrative is hard to test beyond ascertaining if the facts are correct. You should discuss which facts are important and why.

### Formulating a research question

At the beginning of the term, you will formulate a research question for your paper. It needs to reflect your own interest and the scope of research must be realistic. Usually, when students submit research proposals, they state a topic area rather than a research question or tentative thesis.

Solution:

1. Get acquainted with the current state of research.
  - Do a full bibliographical search for your topic, including books, articles in academic journals, as well as dictionaries and encyclopedias. Check databases, catalogues and bibliographies in

books that are standard volumes for your topic. Please refer to the information on how to format citations and references on pages 13-20.

- Ask yourself the following questions: What is the main issue your topic addresses? Why do you think it is an important issue? Pose a puzzle, describe an intriguing phenomenon, or whatever strikes you about your topic. Think about what you would like to *explain* in your paper. A paper which only has a topic (education in contemporary Japan) does not explain anything. However, if you pose a specific question or problem (e.g. why do more men than women attend university, even though women do as well as men in high school?), you will be able to give your paper a focus and examine and explain a specific issue.

2. Have a close look at 2-3 of these sources.

3. Narrow your topic down to one or two core questions (by choosing a distinct period of time, a single person or organization, or one aspect of a subject).

Ask yourself the following questions:

- **What is your research question?** What do you want to find out? Pose a real question you want to answer in your thesis. Make sure these are questions which have not yet been answered, and which can not be answered by 'yes' and 'no.' Also avoid questions which appeal to specific value and hence cannot really be answered either (for example: is immigration a good thing? Is premarital sex moral?).
- Also, consider **why this is an important question.** What do you think you will learn by pursuing this question? Explain why this is an important issue to explore.

4. Reformulate your research question.

5. Explain why your topic is important and where your topic fits into the existing body of literature.

6. Choose a methodology. Ask yourself:

- **How** are you going to answer your essay/thesis question? Discuss what kind of sources - -books, articles, statistics, interviews, visual materials, etc. are available with which you can answer your question. Note that there are many great questions, but what you can answer depends on the availability of sources. So if you want to know what young people in Japan think about marriage, you will need a survey, interviews or publications which rely on such data. Make sure that you can access the sources you select and that the sources are reliable.

#### 4. Definitions

Now that you have formulated your question, start thinking about what each part of your question means. Define the keywords in the question and think about any issues or debates surrounding your definitions. You must define keywords to demonstrate to the reader that you fully comprehend the parameters of the question and to help you structure your answer to the question.

Hints and tips:

- Please note, that you are required to identify and define keywords throughout your essay, not just the keywords in the essay question.
- Do **not** “over-define” – e.g. “Japan is a state in East Asia with a population of 127 million people and a total area of 377,873 km<sup>2</sup> ...”, as this much information is unlikely to be of interest to your reader.
- Explain terms – say why they are important and why you think they are important - don’t just state “because of article 9 of the Japanese Constitution”, without saying what article 9 is. Explaining terms throughout your essay will help your reader understand your argument and why you think certain pieces of evidence are relevant.
- Define terms concretely. Do not just say “human security – i.e. the safety of Japanese citizens” – the term has a much wider range than this. One strategy is to

quote one author's definition of a keyword and then discuss any issues or problems that other authors raise about this definition.

Example: Dewi Fortuna Anwar states that human security differs from traditional conceptualizations of security, as human security takes the individual rather than the state as the security referent. Anwar notes that human security encompasses both concepts of freedom from want, meaning that human beings have all their basic human needs met (including food, water, shelter, and health care), and freedom from fear, which pertains to lessening the risk of physical violence to the individual (Anwar 2003, 538-541). Scholars, such as Roland Paris and Barry Buzan, have taken issue with this definition arguing that human security encompasses too much to be of analytical value. They state that by including the concept of freedom from want, advocates of human security are attempting to appropriate issues that have traditionally been tackled by and are more thoroughly addressed by the field of development studies (Buzan 1991, Paris 2001).

## **5. Argument**

“An argument is a collective series of statements to establish a definite proposition” –  
Monty Python

Your essay question will now be phrased and keywords defined, so that you can present the information you have gathered in a clear and systematic way that defends a specific position you have taken. In other words, you will be able to structure an argument.

Your argument should be coherent throughout your paper (from the introduction to the conclusion) – make sure you haven't contradicted yourself later in your paper. You should also explore and critique different arguments without contradicting yourself.

Dos:

- Carefully weigh up the various pieces of evidence that you have judged important and that relate to both sides of the debate surrounding the issue you selected. You must use this evidence to come to a balanced solution.
- Be critical of your sources, in the sense that you should try to identify where the arguments made by the scholars you read might be strong or weak. Also, think about how you might use other scholarly work or your own arguments to improve upon a ‘weak’ argument or undermine a ‘strong’ argument.
- Demonstrate an awareness of methodology and theory in your answers.

Don'ts:

- Avoid hypothetical arguments to discuss the future: what would happen or might happen if something else happens. This is vague. If you must discuss the possible future courses of an issue, do so by highlighting trends that indicate how actors have been addressing the issue in question. Any speculation in your essay, if it must be there in the first place, must be based on evidence.
- Your essay is not policy advice for a government. Therefore, do not say “Japan must...”or “Japan should/has to/ought to/needs to ...”. Instead, analyze and evaluate different scholar’s perspectives and form your own argument, which will best answer the essay question. Use the knowledge you have gained during the course and through your readings. Your argument should give detailed examples in support of your argument.
- Avoid making statements you cannot justify – i.e. “The North Korean regime could collapse tomorrow”.
- Avoid repetition and redundancies, and do not say the same thing twice in your essay. 😊

## 6. Critical Analysis

One of the main aspects of any argument is critical analysis. Critical analysis refers to the critical comparison of evidence (i.e. not accepting what you read at face value, but challenging the evidence and the arguments you read). This is the core skill you will need

to successfully apply in your written work, and especially in critical review and research papers.

The scholars you reference should “talk to each other” – i.e. “Scholar A says this, but it is not as convincing as scholar B’s argument, because scholar B takes X,Y, Z into account.” This is fundamentally what critical analysis is – evaluating the strengths or weaknesses of alternative arguments.

You must explain and interpret the evidence you select and present. Think about the following questions: What were the causes and consequences of various events? How do different scholars assess the same issues or series of events? How does the argument of author B contradict or extend what author A has argued? You can also group authors and discuss how they collectively describe two or three different positions.

You should then use this critical analysis as the basis to form your own arguments. How do you interpret this issue or these events?

Critical analysis will ensure that you avoid listing different authors and arguments one after another (author A says X, author B says Y).

Do **not** structure your essay as follows:

Paragraph 1 scholar A says X

Paragraph 2 scholar B says Y

Paragraph 3 scholar C says Z

I think ....

## **7. Structuring your argument**

Your reader wants to know what you think about a topic, as well as why the topic, and what you have to say about it, is important. To impress and persuade your reader you must clearly show how you will answer your essay question by structuring your argument in a coherent and logical manner.

There are three key areas to take into account when structuring your essay: consistent format and style, overall essay structure (macro view), paragraph structure (micro view).

Format and style: Make sure your essay is in the appropriate format and layout; essays which do not conform to basic standards of academic writing will not be graded. Here are some pointers as to how to format your essay.

*Note: Members of the teaching staff may make additional demands vis-à-vis formatting and style. Pay attention and make sure that you abide by the guidelines given to you by your instructor.*

Format:

- Your essay should state your name, student number, the course title and your group number on the first page.
- Your student number, but not your name, should appear on every subsequent page. This is to ensure that the instructor can mark your work ‘blind’ by turning over the first page of your essay and not allowing the identity of the student to influence the final essay mark.
- All essays you submit should have an essay or research question that is stated clearly at the top of the second page.
- Your essay should be double spaced, in 12 point font, and printed single sided.
- Whenever you refer to a text (even if you are not quoting directly), make sure you cite the source or text you refer to in the formatting style your instructor tells you to use. See pages 13-20 for information on citations.
- Avoid lengthy quotes, unless they are texts you analyze in your essay (which may be more common in some fields, such as literature and history, than in others, such as sociology and political science). If you quote, however, you must discuss

the quote: a quote is never 'evidence' that speaks for itself. You need to tell the reader what you think the quote says, interpret and discuss it.

- Make sure you include a bibliography of the texts you refer to in your paper in the appropriate format. See pages 13-20 for information on bibliographies.

#### Style:

- Choose simple and short sentences, and write with nouns and verbs, not with adjectives and adverbs.
- Omit needless words – when in doubt, delete words or sentences that are superfluous.
- Use of dictionary is obligatory. Check unknown words and terms, and rephrase awkward sentences by using an English-English dictionary. Microsoft Word also contains a convenient 'Thesaurus' function (next to spelling, under tools), which allows you to look up synonyms of words, which is a convenient way to find a similar, but perhaps better word to say something.
- **Do not** use exclamation marks in your essay. Exclamation marks are used to indicate strong feelings or a raised voice. Exclamation marks are also known as 'screamers'. You do not want your reader to feel like you are screaming at them.
- **Do not** use spoken language, such as abbreviations (I'm, you're instead of I am, you are), colloquial or slang terms, such as 'pretty good,' 'humongous,' 'really bad' etc. Written language should be more polite and formal and not every term you use in everyday conversation is appropriate.

#### The overall essay structure (macro view)

Essays are usually divided into three parts: introduction, body, conclusion.

The Introduction contains two-three paragraphs and has four main objectives:

1. To set out the topic you will address in your essay
2. Define the keywords in the essay question or that will be referred to in the essay
3. To sketch the structure of the argument
4. To clearly state what your argument is

The body contains the bulk of your essay. You will present your argument through a series of paragraphs in this section.

The conclusion is usually about two or three paragraphs long. Your conclusion will give a brief overview of your argument; demonstrating how the evidence you presented in the essay supports your argument. You can then state how your answer relates more broadly to the main theme of your course/subject/discipline. You can also propose further related topics of research and/or raise additional questions of interest to your topic.

Finally, you must add a Bibliography at the end of your essay to present the sources you have used for your essay.

#### Structuring Paragraphs (micro view)

Your paper is a series of paragraphs that link together to form your argument. Each paragraph should contain at least three/four sentences. There should not be any extra space between paragraphs; to set paragraphs apart, they should be indented (i.e. have a short empty space at the beginning).

One way to write a 'strong' paragraph is to divide each paragraph into three parts: a statement, supporting evidence, and a concluding sentence. Each paragraph should make a statement in the first sentence that tells the reader what the paragraph will discuss. The next section of the paragraph should present evidence in support of this statement. The final sentence of the paragraph should conclude by demonstrating that the evidence presented supports the main statement of the paragraph and how the statement relates to the essay question. Structuring a paragraph in this way will ensure that you stay on topic throughout the paragraph.

Only discuss one issue per paragraph.

Make sure your paragraphs are coherent, connect (each paragraph links or transitions to the next), and contribute to a logical flow in your argument.

Never end a paragraph with a quote. Always tell your reader what you think the quote means and why it is relevant to your argument. Make the meaning of the quote clear to the reader.

#### Notes on Presenting Evidence and Providing Examples:

- When giving evidence in support of your paragraph statement, avoid the passive tense. For example, “Japan was pressured and had to expand its military forces”.

Instead use active sentences, so that the reader knows who the subject of the action is. For example, “The US pressured Japan to expand its military forces”.

- Your examples should be as clear and precise as possible – stating where, when, who, why the example is/was important.... And avoid ambiguity – don’t say “Japan’s security policy changed in *all kinds of ways* (emphasis added)”.

Instead tell the reader what specific security policy changes occurred. For example, “The George Bush (senior) and Bill Clinton Administrations both pressured the Japanese government to expand the role of the Self-Defence Forces (SDF) in the 1990s, following the failure of the Japanese government to commit troops to fight in the 1990-1991 Gulf War.”

#### **8. Hints and tips**

- Show you are up-to-date by reading the newspapers and consulting sources online. Some subjects, such as international relations, may require that you do this more than other subjects.

- Never assume that the reader knows what you mean. Make your argument as clear and as easy for the reader to follow as possible.
- Show that you are aware of theoretical issues and be as explicit in your reasoning to demonstrate to the reader that you know why a certain theory is applicable in a certain case.
- Connect your answer with other issues and topics in the course whenever possible and relevant. Show how the issue you have focused on relates to the “bigger picture”.

## **9. A final note on Sources**

Never use Wikipedia as a source – it’s unreliable and incomplete

You can use Wikipedia to find out the bare minimum about a subject instantaneously, but then verify, verify, verify by quoting and referencing (more) reliable material.

Don’t tell the reader about the sources you used – i.e. don’t say “I read the article by X, and X said this, and I found the article by X useful because...” – Just say “X argues this”. Then tell the reader how that is relevant to your argument.

Don’t rely on one or two sources – a BA2 level essay should be based on a reading of at least five article/chapter length sources. A BA3 level essay should be based on a reading of at least eight article/chapter length sources.

## **10. Plagiarism**

Do not, under any circumstances, plagiarize somebody else’s work.

The unacknowledged reproduction of the work, words, or ideas of another person constitutes plagiarism. This is not only a waste of your time, it is also illegal. Any work found to be plagiarized or to contain plagiarism will receive a mark of zero. You will

automatically fail the course and further action may be taken, such as suspending your enrollment in the University.

## **11. Editing your own work**

Once you have finished writing your essay, take a break and relax. After spending some time away from your essay (preferably a day or more) return to it and edit it.

You can divide your editing work into two categories: ‘higher order concerns’ (whether your paper is focused and presents a coherent argument) and ‘lower order concerns’ (spelling and grammar mistakes, formatting issues).

Start by identifying and correcting the ‘higher order concerns’ at the macro level and then move to the micro level.

Macro (overall essay structure)

- Ask yourself, “Did I write an introduction, body and conclusion? What is my argument? Is my argument clear to the reader? Did I accomplish what I set out to accomplish in my introduction? Is my conclusion clear to the reader? Did I answer the essay question?”

Micro view

- Read each paragraph of your essay. Are paragraphs too long or too short? Does a paragraph contain more than one point? Are you convinced by the evidence you presented in a paragraph or does the paragraph leave you feeling that there is more to say or to know? Revise your essay accordingly.
- At the end of each paragraph ask, “Am I answering the essay question?” If you are not answering the question, delete or revise the paragraph.
- Ask, “Do my paragraphs link together?” If not revise your essay.

Next, address the ‘lower order concerns’. This includes using spellcheck, grammar check, inserting pages numbers, checking fonts and text size, checking references and the bibliography for consistency, and deleting all exclamation marks. You can also try listing common problems, such as “the the” and “their” versus “there”. You can then press control F (for Microsoft word), find and correct these problems. There is an essay check list to help you edit your work on pages 41-42.

Finally, read your paper aloud to look for mistakes in grammar and style.

Alternatively, ask a friend or colleague to comment your paper. If they have time to read your paper, ask them if they think your argument is clear. If they do not have time to read your paper, briefly tell them your argument point-by-point and ask them if your argument is clear. Revise your essay based on their comments.

Please note, all students have the opportunity to rewrite an essay that fails, **if** the essay is submitted by the first deadline. Students should take all the instructor’s comments into account when revising their essays.

## **12. Assessment and Feedback**

You can find examples of Assessment Sheets on page 46-48 of this guide.

As you can see from these Assessment Sheets you will be graded on: Use of primary/secondary sources, Originality/quality of argument, Structure of argument, Accuracy of content, Use of conventions, Focus on question, Writing style.

What do each of these categories mean?

*Note: the following overview is not definitive. Instead this overview should give you an idea of the kinds of issues and areas associated with each of the marking criteria.*

*Remember that different instructors will give more weight to certain criteria and attach*

*less importance to other criteria. Instructors may also consider additional factors not listed here.*

- Use of primary/secondary sources refers to your ability to: locate and interpret key source materials; find additional materials to support your argument; identify ‘weak’ and ‘strong’ texts; read widely (using sufficient sources of good or ‘strong’ quality); quoting and paraphrasing material accurately; translate documents accurately (where applicable).
- Originality/quality of argument refers to your ability to: present your own ideas and arguments; think in a logical manner; consider a range of different arguments; highlight the strengths and weaknesses of different arguments (demonstrate critical thought and analysis); present ways to further develop the arguments of the authors you have read; generate new questions or issues for consideration.
- Structure of argument refers to your ability to: present your argument in a logical manner (including writing an introduction/body/conclusion); write paragraphs that clearly demonstrate your argument and contain only one point/argument; link your paragraphs together; articulate an essay question.
- Accuracy of content refers to your ability to: use accurate data/material and highlight data that is inaccurate or imprecise; define keywords and issues; represent authors and ideas accurately; keep up-to-date.
- Use of conventions refers to your ability to: use the correct citation and reference style accurately; format your essay properly; adhere to the word limit.
- Focus on question refers to your ability to: provide a coherent and sustained answer to the essay question; delete irrelevant or unimportant information; formulate an appropriate essay question.
- Writing style refers to your ability to: write fluently in the language of assessment; write concise paragraphs that strengthen your argument; edit your work thoroughly to ensure there are no spelling or grammar mistakes.
- You will also be penalized for late submission of work.

Once you have received your grade, you may contact your instructor (by appointment or during office hours) if you have questions about the mark sheet, or if you would like more feedback on your paper.

**ESSAY CHECK LIST**

---

Complete this check list before submitting a written assessment. If the answer to any of the following questions is “No”, then you must revise your essay accordingly.

**Macro Questions**

Did I write an introduction, body and conclusion?

Is my argument clear to the reader?

Did I accomplish what I set out to accomplish in my introduction?

Is my conclusion clear to the reader?

Did I answer the essay question?

**Micro Questions**

Are paragraphs too long or too short?

Does a paragraph contain more than one point?

Are you convinced by the evidence you presented in a paragraph or does the paragraph leave you feeling that there is more to say or to know?

Was each paragraph relevant to your argument?

Do all my paragraphs link together?

Did I use spell check?

Did I use grammar check?

Did I insert page numbers?

Have I used the correct fonts and text sizes?

Is my essay double spaced, in 12 point font, and printed single sided?

Are my citations and references consistent? Did I use the correct citation and reference style?

Did I state my name, student number, the course title and my group number (if applicable) on the first page?

Did I state my question on the second page of the essay?

Have I taken into consideration any additional points that my instructor has told us to incorporate into this piece of written assessment?

**REGULATIONS FOR COURSE:**

[COURSE TITLE]

---

**ATTENDANCE:** Attendance in all courses that are not simply lecture-courses is compulsory.

Not only will you receive a grade for your participation in class, but you will **fail** the course outright if you miss **30% or more of classes** without genuine extenuating circumstances (see below).

**DEADLINES:** Deadlines are not meaningless or arbitrary. They are set for good reason. If you fail to meet the deadline for submission of coursework without genuine extenuating circumstances (see below), your work will not be marked.

As with exams, TCJK has adopted a two-deadline policy for papers (with the first deadline falling sometime before the end of the instruction period, and the second at or near the end of the end of the instruction period, with at least two weeks separating them). Coursework submission must take place by the first deadline; for those who miss this deadline, this means they have failed on the first attempt. **Those who fail on the first attempt—whether by not submitting a paper by the first deadline, or by submitting an inadequate paper—will have one more (second and last) chance to submit their paper by the second deadline.**<sup>1</sup>

As for all assessments, rules for legitimate extenuating circumstances apply.

**WORD LIMITS:** Word limits and ranges are imposed on written work for a reason: it is important that you learn to discipline your writing and communicate effectively. All professional publishers and places of work impose word limits (or ranges) on authors, and universities are no different. Acceptable lengths for essays should be expressed in terms of ranges or limits. For every 5% your work is over the word limit, you will be penalised 5% of your final mark.

**PLAGIARISM:** The unacknowledged reproduction of the work, words, or ideas of another person constitutes plagiarism. This is not only a waste of your time as well as that of the

---

<sup>1</sup> In consultation with the OLC, the OLB formulated a policy-memo regarding paper submissions and their logic: *“Regarding **deadlines for papers**: These will be implemented such that paper deadlines and examinations interfere with one another as little as possible. In sum, paper submission, including rewriting (and resubmission) if necessary, will be completed by the end of the teaching semester, and thus before the exam week. As stated in the TCJK discussion of the OER, there will be a two-deadline system for paper submission. The first of these will fall at least three weeks before the end of the teaching semester; the second will fall, at the latest, on the last day that the class meets. Students who submit papers by the first deadline will receive them back, marked, at least one week before the second and final deadline. Those who submitted papers by the first deadline and need to rewrite them may resubmit them up to the second and final deadline; those who did not submit a paper by the first deadline may still submit one up to the second deadline, but in this case there will be no opportunity to rewrite. After the second deadline, no papers will be accepted.”*

instructor, it is also illegal. Any work found to be plagiarised or to contain plagiarism will receive a mark of zero, and you will fail the course.

**MARKSHEETS:** To help you understand the criteria that we use to mark your work, standard marksheets will be used. They are included in this guide for your information. There are separate marksheets for written work and for oral presentations. *When you submit written work, you must attach the appropriate marksheet to the front of the essay, filling in the appropriate sections at the top.* Teaching staff will complete and return these sheets to you with the marked essay within 3 working weeks of the deadline.

**GRADE DESCRIPTORS:** To help you understand the meaning of the numerical marks that you receive for your work, a ‘grade descriptor’ table is included in this guide .

**EXAMINATIONS:** The exam timetable is extremely complicated and restricted. All students are entitled to two opportunities to sit an exam, and, for formal exams, both opportunities are already on the timetable. If you fail to attend the exam at its first timetabled moment, or if you fail the exam at that sitting, you are entitled to re-sit the exam at the second timetabled moment. Unless there are serious extenuating circumstances, nobody will be entitled to another attempt after that. That is, if you want the chance for a re-sit, you must take the original exam first. If you miss that first opportunity, the re-sit becomes your first and last chance.

**PASSING THE COURSE:** In order to pass a course, students must pass each element of it. I.e. they must pass the participation element, the coursework element, the examination, and/or any other assessment elements listed for a given course. This is because each assessment element focuses on the achievement of different learning outcomes.

**EXTENUATING CIRCUMSTANCES:** Timetabling, structuring, teaching, and assessing courses is time-consuming and complicated work. Students will not be permitted to disrupt the course without good reason. If you know that you are going to miss a class or a piece of assessment in advance, you must complete an ‘Extenuating Circumstances’ form (a copy is included in this syllabus). This form must be **submitted before the deadline** or class in question. Forms should be submitted to **Dr Guita Winkel (study-co-ordinator) or to Dr Ethan Mark (secretary of the Examinations Committee)**. The Examinations Committee will decide whether your circumstances are really ‘extenuating’ and, if so, they will inform your teacher about your absence/new deadline. A new deadline is binding and subject to the same rules as the original deadline. Except in extreme cases, extenuating circumstances can not be recognised after the deadline/absence.

Having a cold, a headache or a hangover in the week before a deadline is NOT a good enough reason for missing an assessment deadline: you are responsible for organising your own time. Missing a train or having a broken alarm clock is NOT a good enough reason to be absent from class: you are responsible for organising your own time. If you are confused or have questions, please see **Dr Guita Winkel (study co-ordinator TCJK)**.

*GRADE DESCRIPTORS FOR ESSAYS AND OTHER ASSESSED COURSEWORK*

9-10 <i>A+ – distinction</i>	An outstanding answer showing an excellent understanding of the issues and methodologies; original, independent thinking informs an answer based upon rigorous argument accurately supported by evidence derived from a wide range of source material; at the top end of the scale, the work could not be expected to be bettered at the undergraduate level in the time available.
8-8.9 <i>A – merit</i>	An answer demonstrating an excellent level of understanding of the issues and methodologies; the answer displays independent thought, and strong and well organised argument, using a wide range of sources.
7-7.9 <i>B – merit</i>	A good to very good answer showing most but not necessarily all of the above.
6-6.9 <i>C – pass</i>	An answer demonstrating satisfactory understanding of the issues, with a reasonable and reasonably well organised argument supported by a standard range of sources. The answer may display some shortcomings, but no fundamental errors.
5.5-5.9 <i>D – just pass</i>	An answer which shows a barely satisfactory grasp of the main issues, some familiarity with the basic readings, some minor errors and omissions of essential material. It is largely a reproduction of material without any significant critical judgment, and/or inclusion of some irrelevant material.
5-5.4 <i>E – just fail</i>	An answer which shows minimal, inadequate or limited understanding of some of the issues raised by the question, with substantial omissions or irrelevant material, and limited use of relevant material. Poorly conceived and poorly directed to the question.
3-4.9 <i>F – fail</i>	Unsatisfactory, but will show skeletal grasp of some relevant issues and necessary material and/or skills. There may be gross misconceptions which nevertheless show some evidence of an elementary grasp of issues.
2-2.9 <i>F – fail</i>	An attempt to answer the questions, but without any significant grasp of material or appropriate skills.
0-1.9 <i>U – ungradable</i>	No answer offered; or an answer which is totally irrelevant, fundamentally wrong, or plagiarised.



**JAPANESE STUDIES PROGRAMME, LEIDEN UNIVERSITY**

---

*ESSAY/WRITTEN WORK EVALUATION FORM*

(to be completed by student)

<b>Course Name:</b>	
<b>Student Name:</b>	
<b>Student Number:</b>	
<b>Topic:</b>	
<b>Date:</b>	

(to be completed by staff)

<b>Criteria:</b>	<b>A</b> (Excellent)	<b>B</b>	<b>C</b> (Average)	<b>D</b>	<b>E</b> (Poor)
Use of primary/secondary sources					
Originality/quality of argument					
Structure of argument					
Accuracy of content					
Use of conventions					
Focus on question					
Writing style					

**General Comments/Suggestions for Improvements:**

--

**Penalties incurred** (eg. late submission, over length etc.):

--

**Assessor:**

**Overall Mark:**

--	--

## JAPANESE STUDIES PROGRAMME, LEIDEN UNIVERSITY

---

### *EXTENUATING CIRCUMSTANCES FORM FOR EXAMINATIONS/ASSESSED COURSEWORK/MISSED ATTENDANCE*

This form should be completed before a student has missed an assessment deadline, when he/she anticipates being unable to meet it, and when the student wishes to claim that there are extenuating circumstances that will affect their ability to do the work on time.

<b>Student Name:</b>	
<b>Student Number:</b>	
<b>Degree Programme:</b>	
<b>Course Name:</b>	
<b>Title of written work:</b>	
<b>Deadline:</b>	

<b>Nature of Circumstances:</b>	<b>Details:</b>
Illness	
Hospitalisation	
Bereavement	
Acute personal circumstances	
Victim of Crime	
Study-Co-ordinator is aware	

How do these circumstances affect the deadline?	
---	--

<b>What is a realistic alternative deadline?</b>	
--	--

<b>Signed (student):</b>	
<b>Signed (staff):</b>	
<b>Date:</b>	

## JAPANESE STUDIES PROGRAMME, LEIDEN UNIVERSITY

---

### *STUDENT GUIDE QUIZ*

How much have you learned from this study guide? Test yourself by looking back through the guide and answering the following questions. Check your answers with your academic supervisor in the first week of term.

Which database(s) can I use to search for a book chapter?

Who (and when) should I contact if I am having trouble finding a source for my essay?

What is the difference between a citation and a reference?

What will happen if you do not properly attribute the work, words, or ideas of other people in your essay?

Where can I get information on how to format my citations and references?

What are some of the skills you will learn through writing academic essays?

Why do you need an essay question?

Why do you need to define the keywords in your question?

What should you do when making your argument?

How should you format your essay?

How many points should you discuss in a single paragraph?

Why should you not use wikipedia as a source?

What is the difference between 'higher order concerns' and 'lower order concerns' when editing your work?

What should you do if you miss or realize you will miss a scheduled assessment?

What happens if you hand in your essay by the first deadline and the essay fails?

What happens if you hand in your essay by the second deadline and the essay fails?

What is the minimum percentage of classes I must attend in order to pass a class?

How many elements in each course are you required to pass in order to receive credit for the course?

What would you regard as a legitimate reason for missing a scheduled assessment?

## **Appendix I - Studiegidsen**

### **Japanse Talen en Culturen. Algemene informatie over de studie 2008-2009**

#### **Bachelor en Master**

Het nieuwe studieprogramma Talen en Culturen van Japan, dat in september 2002 is gestart, bestaat uit twee delen: het bachelorprogramma en een daarop aansluitend masterprogramma. Deze gids beschrijft vanaf de volgende paragraaf het driejarige bachelorprogramma. De masterprogramma's van de Faculteit der Letteren zijn in 2005 begonnen, toen de eerste lichting studenten de bachelorprogramma's had afgerond. Elke student die een BA-diploma in een Leidse letterenstudie behaalt, krijgt zonder verdere selectie toegang tot minstens één MA-programma. In het algemeen zal dat de 'doorstroommasteropleiding' zijn, dat wil zeggen een meestal eenjarig MA-programma op het gebied van de afgesloten BA-studie. Naast deze - voor Japans tweejarige - doorstroommasteropleiding is er een driejarige 'onderzoeksmasteropleiding' Asian Studies, die direct aansluit op de opleiding Japans, maar waartoe men alleen toelating wordt op grond van eerder behaalde resultaten. Voor een verzoek tot toelating en nadere informatie dient men zich te wenden tot de MPhil-coördinator Asian Studies.

Naast deze Masters is het ook mogelijk om tot andere Masters toegelaten te worden. Zie voor meer informatie over Master's in Leiden: <http://www.masters.leidenuniv.nl/index.jsp>

#### **Het BA-hoofdvak**

Het eerste en tweede jaar van het bachelorprogramma bestaat uitsluitend uit onderdelen van het hoofdvak. In het derde studiejaar wordt 30 ECTS besteed aan vrije keuzeruimte, waarbinnen een minor gevolgd kan worden.

De studie van de Japanse taal en cultuur is een brede studie, die aan de ene kant gestoeld is op een generalistische kennis van Japan en beheersing van de Japanse taal en aan de andere kant op de beheersing van specifieke disciplines binnen het grotere geheel van de 'Japanologie'. In het BA-programma komen zowel het generalistische aspect als het disciplinaire aspect aan bod.

Het BA-curriculum biedt de student derhalve een combinatie van een brede, regionaal-cultureel georiënteerde benadering en de mogelijkheid zich te specialiseren in een van de gebieden die binnen het hoofdvakprogramma worden aangeboden. Praktisch betekent dit dat het propedeuseprogramma (het programma voor het eerste jaar) alsmede een deel van het tweede jaar voor elke student precies hetzelfde is, maar dat al in het tweede jaar de student de mogelijkheid geboden krijgt om zich te richten op die specialisatie die zijn/haar interesse heeft. Het BA-programma zal dus een basis bieden die elke student nodig heeft om in of met betrekking tot Japan te kunnen functioneren, ook in de toekomstige werkomgeving.

#### **Vrije keuzeruimte**

Het bachelorprogramma Japanse Talen en Culturen biedt een keuzeruimte van 30 ects (15 ECTS per semester) in het derde jaar.

De vrije keuzeruimte kan worden ingevuld met:  
- een minor  
of

- een door de student zelf samengesteld pakket cursussen
- een buitenlandverblijf, of
- een academische stage.

Deze laatste drie opties moeten wel op niveau en samenhang door de examencommissie worden getoetst. Dien dus, liefst vooraf, een verzoek tot goedkeuring in bij de examencommissie. Voor meer informatie over de mogelijkheden voor invulling van deze keuzeruimte zie de studiegids van de Universiteit Leiden.

Onder de naam 'PraktijkStudies Letteren' worden drie beroepsgerichte minoren aangeboden:

- Management
- Journalistiek & Nieuwe Media
- Europese Unie Studies.

Voor meer informatie over de praktijkstudies, zie: [www.praktijkstudies.nl](http://www.praktijkstudies.nl).

## **Bachelor eindtermen**

### *Doelen taalvaardigheid*

Een bachelor Talen en Culturen van Japan is in staat om modern geschreven en gesproken Japans te begrijpen, te lezen en te vertalen, een conversatie te voeren in het Japans, en beschikt voorts over een gedegen inzicht in de grammatica en de geschiedenis van het Japans.

### *Doelen voor het disciplinair onderwijs*

Een bachelor Talen en Culturen van Japan beschikt over:

a. Regiokennis: dat wil zeggen dat de bachelor weet heeft van belangrijke historische, cultureel-maatschappelijke en politieke ontwikkelingen. Deze regiokennis zal

- de taalverwerving verrijken en contextualiseren,
- een brede algemene kennis van Japan bieden die noodzakelijk is om een bachelor efficiënt in Japan te kunnen laten functioneren, en die voldoet aan de verwachtingen van zijn/haar toekomstige werkgever, en
- de basis bieden voor verdere studie op het masterniveau.

b. Algemene academische vaardigheden:

- het kunnen vinden, ordenen en kritisch bespreken van informatie. Deze vaardigheden zullen worden opgebouwd door middel van het oefenen in kritische analyse van wetenschappelijke publicaties, onderzoeksvaardigheden, schriftelijke en mondelinge presentatievormen, alsook ict-vaardigheden.
- disciplinair bewustzijn: bekendheid met de benaderingen (probleemstellingen, theorieën, methoden, analytisch taalgebruik) van ten minste drie disciplines die binnen het hoofdvakprogramma worden aangeboden.

## **Propedeuse- en bachelordiploma**

Als bewijs van voltooiing van de propedeuse- en de bachelorstudie wordt een diploma verstrekt. Deze diploma's of examenverklaringen zijn geformaliseerd, dat wil zeggen dat studenten aan de eisen hebben voldaan, zodra zij het programma van de propedeuse, respectievelijk het bachelorprogramma met voldoende resultaat hebben doorlopen. Het diplomasupplement bevat nadere informatie over de gevolgde vakken en de behaalde resultaten.

### **Studiebelasting en studiepunten**

Uitgangspunt is dat in een jaar een student per opleidingsprogramma 42 weken aan de studie besteedt en dan veertig uur per week werkt. Een studiejaar telt zo 1680 studie-uren. De studiebelasting wordt uitgedrukt met behulp van het European Credit Transfer System. De 1680 studie-uren staan gelijk aan 60 ECTS-punten, dus 1 ECTS-punt (kortweg 'ECTS') staat voor 28 uur.

### **De administratie van tentamenresultaten**

De resultaten van tentamens, werkgroepen en scripties worden door de administratie van de opleiding (dhr. C.J. Gallacher) verwerkt in een geautomatiseerd administratiesysteem. Daarvoor is het noodzakelijk dat er gebruik wordt gemaakt van een aantal vaste codes die overeenkomen met de afgelegde studieonderdelen. Studenten kunnen via U-Twist ([www.ulcn.leidenuniv.nl](http://www.ulcn.leidenuniv.nl) > 'U-Twist') hun tentamenresultaten opvragen. Deze worden na verwerking ook via U-mail meegedeeld.

Mondelinge en schriftelijke tentamens worden gedateerd op de dag van aflegging. Werkstukken en scripties worden gedateerd op de dag dat de docenten of scriptiebegeleiders het cijfer toekennen. Docenten verplichten zich tot een tijdige correctie en geven de resultaten direct door aan de administratie.

Studenten die in het kader van hun hoofdvakstudie cursussen volgen aan andere Nederlandse of buitenlandse universiteiten, dienen daar zelf om studiebewijzen te vragen en deze zo spoedig mogelijk te bezorgen bij de studieadministratie van de eigen opleiding.

Het is de verantwoordelijkheid van de student dat de administraties van de universiteit en de opleiding steeds over zijn of haar juiste adres beschikken (dit is het adres waarop men het best en snelst wordt bereikt). Adreswijzigingen dient men onmiddellijk door te geven. Dat kan het best via U-Twist (<http://www.ulcn.leidenuniv.nl>) of bij de centrale informatiebalie, Studentencentrum Plexus, Kaiserstraat 25. De nieuwe gegevens zijn daarmee ook bereikbaar voor de eigen studieadministratie.

### **De onderwijs- en examenregeling (OER)**

De onderwijs- en examenregeling (OER) van de Opleiding Talen en Culturen van Japan is een formele basistekst, geproduceerd in overeenstemming met de richtlijnen van de Faculteit Letteren, Universiteit Leiden, en door dezelfde faculteit goedgekeurd. Zie voor de Onderwijs- en Examenregeling (OER) van de Opleiding Talen en Culturen van Japan:.

[http://letteren.leidenuniv.nl/japans/studenten/onderwijs\\_examenregeling.jsp](http://letteren.leidenuniv.nl/japans/studenten/onderwijs_examenregeling.jsp) Het OER is mede een instrument om de volgende doelstellingen te bereiken:

- het behalen van een positief studieresultaat (d.w.z. het bereiken van de eindtermen van het BA-programma) bij zoveel mogelijk studenten,
- het zo gestroomlijnd mogelijk laten verlopen van het BA-studietraject,
- het helpen van studenten bij het ontwikkelen van een eigen verantwoordelijkheid voor hun onderwijs en scholing,
- het stimuleren van prestaties.

Hieronder geeft de Examencommissie aan welke specifieke regels, als uitvloeisel van het OER en bedoeld om bovenstaande te realiseren, van kracht zijn voor zowel taalverwervings- als zgn. 'inhoudelijke' vakken.

*Voldoendes:* Ieder college leert een aantal vaardigheden aan die elk in de loop van het college specifiek worden getest. De collegebeschrijving of course-outline bevat een beschrijving van het aantal en type van deze 'examelementen.' Zij kunnen bestaan uit: deelname (inclusief presentaties), opdrachten (bijv. papers) en tentamens. "Deelname" is een onderdeel dat niet kan worden herkanst. Eventuele verplichte presentaties vallen onder de noemer deelname en zijn dus uitgesloten van herkansing. Tentamens en papers kunnen wel worden herkanst.

*Doorstroming:* Voor alle cursussen en onderdelen behorende bij het taalprogramma gelden regels voor doorstroming en voortgang, zowel binnen een studiejaar van het programma als voor aansluitende studiejaar. Een student wordt alleen toegelaten tot een cursus of onderdeel van het taalprogramma in een volgend, hoger jaar wanneer hij met goed gevolg het corresponderende voorafgaande onderdeel/vak heeft afgerond in het voorafgaande jaar. Bovendien, om toegelaten te worden tot het tweede deel van het taalprogramma in het tweede semester, moet de student ook het gehele overeenkomstige eerste deel in het eerste semester met succes hebben afgerond (dus bijv. in het tweede jaar moet Aktieve Taalbeheersing IIa gehaald zijn voor men met Aktieve Taalbeheersing IIb mag beginnen) . Uitzonderingen: Een met redenen omkleed verzoek tot uitzondering van toepassing van bovenstaande regel moeten **binnen twee weken na het begin van de cursus** gericht te worden aan de examencommissie.

*Deelresultaten:* Bij studieonderdelen waar volgens het programma sprake is van verscheidene deelresultaten die leiden tot één eindcijfer, dienen de verschillende deelresultaten binnen hetzelfde academische jaar te worden behaald. Wanneer op 31 augustus van dat jaar niet alle deelresultaten behaald zijn, moet het bewuste studieonderdeel in zijn geheel worden herhaald. Eerder behaalde deelresultaten komen in dat geval te vervallen. De regel is: *Studenten moeten elk examenonderdeel van een college op voldoende wijze maken om het college als geheel met een voldoende eindcijfer af te ronden.*

*Eindcijfers:* Er worden geen eindcijfers tussen 5,0 (onvoldoende) en 6,0 (voldoende) gegeven. Resultaten die uitkomen op 5,49 of lager worden afgerond naar 5.0 en resultaten van 5.50 en hoger naar 6.0. Dit is in overeenstemming met universitaire richtlijnen. Het is niet toegestaan om studie-onderdelen waarvoor reeds een voldoende is behaald te herkansen (voor een beter resultaat). Indien dit toch is gebeurd, zal de herkansing ongeldig worden verklaard. De voor de diverse programmaonderdelen behaalde eindcijfers blijven onbeperkt geldig.

*Aanwezigheid:* Mede om de tentamendruk voor studenten aan het einde van een college te verminderen, gelooft de Opleiding Talen en Culturen van Japan in het belang van herhaalde toetsing tijdens colleges. Onder herhaalde toetsing kan worden verstaan: deelname waarbij voorbereiding is vereist, tussentijdse toetsen, enz. Daartoe dienen studenten wel de colleges bij te wonen. Dit geldt voor zowel taalverwervings- als zgn. 'inhoudelijke' vakken. Vandaar de regel: *Er geldt een aanwezigheidsplicht voor alle colleges die elementen van herhaalde toetsing kennen.*

Tenzij anders vermeld in het cursusprogramma, wordt van studenten verwacht dat zij ten minste 70% van de bijeenkomsten aanwezig zijn om een cursus met een voldoende te kunnen afsluiten. Studenten die minder dan het vereiste aantal bijeenkomsten aanwezig waren (dus 70%, tenzij de course syllabus iets anders aangeeft) zullen worden beschouwd als onvoldoende aanwezig en kunnen daardoor de cursus niet meer halen.

Voor *hoorcolleges* geldt geen aanwezigheidsplicht; wel is het mogelijk om regelmatige aanwezigheid bij hoorcolleges te stimuleren door aanwezigheid als klein bonusonderdeel van het eindcijfer te laten tellen (richtlijn: 10 % positieve beïnvloeding van het eindcijfer).

*Tentamens:* Studenten hebben het recht op twee mogelijkheden om een tentamen af te leggen. Dit betekent *niet* dat zij het recht hebben om elk tentamen twee keer af te leggen. Tentamenroosters zijn ingewikkeld en vergen veel voorbereiding. Het is de verantwoordelijkheid van een student om op het tentamen aanwezig te zijn. Studenten die zonder goede grond één dan wel beide mogelijkheden voor een tentamen missen zullen in de regel geen gelegenheid krijgen tot een extra herkansing. Voor elk tentamen wordt in hetzelfde collegejaar één gelegenheid tot herkansing geboden. Het behaalde cijfer van de herkansing is het cijfer dat als tentamenresultaat geregistreerd wordt. De regel is: *Elke student krijgt tweemaal de gelegenheid, zoals vastgelegd in het tentamenrooster, om een tentamen af te leggen.*

*Deadlines:* Het vermogen zich aan deadlines te houden is een essentiële vaardigheid bij scholing en succesvolle carrière. Net als bij tentamens, zal ook voor schriftelijk werk (papers, enz.) een systeem van twee kansen van kracht zijn, doordat twee deadlines worden aangehouden, met enige weken tussenruimte. Studenten die de eerste deadline missen rest daarmee nog een tweede mogelijkheid hun werk in te leveren. Zij kunnen daarbij geen recht op herschrijven doen gelden. De regel is dan ook: *Werk dat na de opgegeven deadline wordt ingeleverd zal niet worden nagekeken.*

*Lengte van geschreven werk:* Het vermogen om ingewikkelde kwesties en redeneringen op een beknopte en efficiënte manier weer te geven is een van de kernvaardigheden die van een universitaire Bachelor (BA) verwacht mag worden. Daarom gelden er woordlimieten voor schriftelijk werk. De voorgeschreven (maximum) lengte van schriftelijk werk wordt in de regel uitgedrukt in termen van een marge (bijv. tussen de x- en y-aantal woorden). Ook schriftelijk werk dat beduidend korter is dan de voorgeschreven woordmarge komt voor mindering (of zelfs onvoldoende) in aanmerking, maar als regel geldt: **Voor schriftelijk werk dat opvallend veel langer is dan de opgegeven woordlimiet wordt 5 % in mindering op het eindcijfer gebracht voor elke 5% dat het werk te lang is.**

*Plagiaat:* Plagiaat is het werk van anderen presenteren als dat van jezelf. Daaronder vallen zowel het overschrijven van andermans werk als het spieken bij tentamens. Het is daarom een vorm van fraude en is strafbaar. De zwaarste sanctie die de Universiteit Leiden stelt op plagiaat is een jaar uitsluiting van deelname aan de studie. Advies over hoe plagiaat te vermijden wordt gegeven in een jaarlijkse brief van de Vaste Examencommissie én in het eerstejaars college Academic Writing. Vandaar de regel: *Elk werk waarbij plagiaat wordt vastgesteld krijgt in ieder geval het cijfer 0.*

*Verzachtende omstandigheden:* In het algemeen heeft de Vaste Examencommissie begrip voor die studenten die door omstandigheden die duidelijk buiten hun macht liggen of niet te voorzien waren in meer of mindere mate niet aan de bovenstaande regels kunnen voldoen. Het is aan de student om dergelijke bijzondere omstandigheden aan te tonen. Specifiek in het geval van ziekte zal de Vaste Examencommissie altijd vragen om een doktersverklaring en het verdient dan ook aanbeveling dat studenten hun arts tijdig om een dergelijke verklaring vragen. Vandaar de regel: *Studenten kunnen een overtuigend gemotiveerd verzoek indienen bij de Vaste Examencommissie om vrijstelling voor een of meerdere van bovenstaande regels te krijgen.*

*Mogelijkheden van beroep:*

1. Indien over de interpretatie of de toepassing van bovenstaande regels een geschil ontstaat, dient dit door de student en/of docent schriftelijk voorgelegd te worden aan de Vaste Examencommissie. De Vaste Examencommissie beslist terzake en stelt het Bestuur van de opleiding en de Opleidingscommissie schriftelijk van haar beslissing en haar overwegingen op de hoogte.

2. Het staat de student te allen tijde vrij zich te wenden tot de universitaire Commissie van Beroep, Rapenburg 70, Leiden.

Naast deze regels kent de Opleiding Talen en Culturen van Japan ook andere prikkels:

De Opleiding heeft binnen het kader van verschillende uitwisselingsovereenkomsten een beperkt aantal plaatsen beschikbaar voor studie in Japan voor studenten in het tweede of derde jaar van hun BA-studie. Een Selectiecommissie zal in juni en november van elk jaar een selectie van kandidaten voor deze plaatsen maken, waarbij voorrang gegeven wordt aan studenten met de beste studieresultaten.

De Opleiding stelt twee afstudeerprijzen in: een prijs voor beste eindpaper (BA-scriptie), en een prijs voor het beste algemene studieresultaat.

### **Toegangseisen**

Een ieder die in het bezit is van een VWO- of HBO-diploma of een propedeuse- dan wel eindexamen WO kan het bachelorprogramma Talen en Culturen van Japan volgen. Ook een met goed gevolg afgelegde propedeuse van een *erkende* HBO-opleiding behaald in of na 1986 geeft toegang tot deze studie.

Studenten die niet één van de bovengenoemde vooropleidingen hebben gedaan, kunnen een colloquium doctum afleggen om toegang te krijgen tot de universiteit, mits zij 21 jaar worden voor het beoogde studiebegin. Een colloquium doctum-brochure inclusief aanvraagformulier is op te vragen bij de Studielijn, tel. 071-527 1111, [Studielijn@ics.leidenuniv.nl](mailto:Studielijn@ics.leidenuniv.nl). Informatie over het colloquium doctum voor Letterenstudies is verkrijgbaar bij Mw. drs. M.J. Vink, Studiepunt Letteren, WSD Lipsiusgebouw, Postbus 9515, 2300 RA Leiden Tel. 071 527 64 85 (dinsdag, donderdag, vrijdag 9-17 uur), e-mail: [M.J.Vink@let.leidenuniv.nl](mailto:M.J.Vink@let.leidenuniv.nl) of [Studiepunt@let.leidenuniv.nl](mailto:Studiepunt@let.leidenuniv.nl) en op [www.colloquiumdoctum.leidenuniv.nl](http://www.colloquiumdoctum.leidenuniv.nl).

Studenten met een buitenlands diploma moeten zeer ruim vóór aanvang van de studie een aanvraag tot toelating indienen. Meer informatie over toegangseisen en mogelijkheden voor studenten met een buitenlandsdiploma is te vinden op de website van de International Office: <http://www.leiden.edu/index.php3?m=1&c=57>. (mail: [study@io.leidenuniv.nl](mailto:study@io.leidenuniv.nl))

Studenten die op grond van hun vooropleiding menen aanspraak te kunnen maken op vrijstelling van een of meerdere onderdelen van het studieprogramma Talen en Culturen van Japan, dienen ruim voor aanvang van het nieuwe studiejaar (1 september) schriftelijk en met overlegging van bescheiden van de vooropleiding (cijferlijsten, studieprogramma's) een daartoe strekkende aanvraag in te dienen bij de vaste examencommissie van de opleiding. De examencommissie besluit op basis van de stukken en na een gesprek met de betrokkene tot het al of niet verlenen van een gehele of gedeeltelijke vrijstelling, al dan niet op basis van extra door de vaste examencommissie op te leggen toetsen.

### **Instreamregelingen**

*Instreamregeling Maastricht (OTC met Japans als taal)*

Op basis van een aantal toetsen wordt bepaald welke colleges men mag volgen. Men dient voor aanvang van de colleges contact op te nemen met de studiecoördinator, [m.winkel@let.leidenuniv.nl](mailto:m.winkel@let.leidenuniv.nl).

## Arbeidsmarkt en alumni

'Gezocht: Japanoloog m/v'. Deze tekst komt men zelden tegen op advertentiepagina's. Dat betekent geenszins dat men buiten de wetenschap als Japanoloog niet bruikbaar is – de carrières van onze alumni bewijzen het tegendeel. Wie zich aan een universiteit heeft beziggehouden met talen en culturen in brede zin is voor een scala aan banen even geschikt als een jurist, socioloog of econoom; zeker wanneer de vakkennis is uitgebreid met kennis van disciplines als recht, economie, sociologie, bedrijfskunde of informatica. De vrije keuzeruimte in het derde jaar van het BA-programma biedt mogelijkheden voor allerlei aanvullingen op het hoofdvak, hetgeen de student ruimer inzetbaar maakt op de arbeidsmarkt.

Afgestudeerde Japanologen komen in zeer uiteenlopende functies terecht; bij Japanse of Nederlandse bedrijven, banken en verzekeringsmaatschappijen of in de journalistiek, bij documentatie-instellingen en bibliotheken, op ministeries en bij andere (semi)overheidsinstellingen, in de toeristenindustrie en in educatieve functies (bedrijfstrainingen, taalcursussen). De vereniging van oud-studenten Japans, de alumnikai Van hier tot Tokyo, organiseert ieder jaar in samenwerking met studievereniging Tanuki een beroepenavond, waarop vier afgestudeerden Japans die momenteel in diverse branches werkzaam zijn komen vertellen over hun werkkring en carrière. Zie voor meer informatie over deze dagen de website van de Alumnikai <http://hilhorst.eu/lak/index.php> of van de studievereniging Tanuki <http://www.tanuki.nl>

Het is juist de grondige kennis van een moeilijk toegankelijke taal als het Japans die op zichzelf al goede kansen op de arbeidsmarkt oplevert; daarom adviseren de docenten meestal zoveel mogelijk aan de taal te werken en te proberen tijdens de studie een periode in Japan door te brengen. De ervaring leert trouwens dat academici die zich met vakken als taalkunde, letterkunde of geschiedenis hebben beziggehouden, voor veel niet-vakgebonden functies net zo geschikt zijn als afgestudeerden in juridische, sociologische of economische vakgebieden.

Het arbeidsmarktperspectief voor iemand met (straks) een MA-diploma Talen en Culturen van Japan zal vermoedelijk ruwweg overeenkomen met dat van iemand met de 'oude' doctoraalopleiding. De vraag naar het arbeidsmarktperspectief voor een bachelor Japanologie is vooralsnog moeilijk te beantwoorden. Maar gezien de moeilijkheidsgraad van het Japans en de breedte van de BA-studie zal het raadzaam zijn om na de BA-opleiding door te gaan met een MA-opleiding Japanese Studies.

Uit een algemeen recent arbeidsmarktonderzoek onder Leidse afgestudeerden met een taal- en cultuurstudie, geschiedenis en kunstgeschiedenis blijkt dat van de studenten die in Leiden afstudeerden in een niet-westerse taal, 55% in het bedrijfsleven werkt; een groot deel daarvan in de ict en de zakelijke en financiële dienstverlening. Ongeveer 25% werkt bij de overheid en 20% bij meer ideële organisaties. In 8% van de gevallen bekleden ze daar een functie op het gebied van onderwijs; niet alleen in het voorgezet onderwijs, maar ook in bijvoorbeeld bedrijfstrainingen. Letterenstudenten hebben een bijzondere toegevoegde waarde als het om communicatieve functies gaat – vaak meer dan werknemers met een andere achtergrond.

Het Loopbaancentrum Letteren ([www.loopbaancentrumletteren.nl/](http://www.loopbaancentrumletteren.nl/)) slaat een brug tussen studie en arbeidsmarkt. Het organiseert regelmatig een cursus oriëntatie op de arbeidsmarkt, sollicitatietrainingen en fora waarbij alumni aan het woord komen over hun huidige functie. Daarnaast verstrekt het informatie over bedrijven en instellingen waar studenten Japanologie stage lopen of werken.

## Afstudeerdata 2008-2009

Studenten worden er op gewezen dat alle cijfers tenminste vier weken vóór de feitelijke afstudeerdatum ingeleverd moeten zijn bij de studentenadministratie.

<b>AFSTUDEERDATUM</b>	<b><u>uiterste</u> inleverdatum cijfers bij studentenadministratie</b>
11 December 2008	<b>12</b> November 2008
19 Maart 2009	<b>18</b> Februari 2009
18 Juni 2009	<b>20</b> Mei 2009
20 Augustus 2009	<b>17</b> Juni 2009 VROEG, LET OP!
17 September 2009	<b>19</b> Augustus 2009

### **Afstudeerprocedure**

#### *Controle tentamenuitslagen*

Uiterlijk een maand voor u af wilt studeren dient u dit te melden bij de studentenadministratie. De administratie zal controleren of alle tentamenuitslagen ontvangen zijn, en met u overleggen als dat niet het geval is.

**DE LAATSTE TENTAMENUITSLAGEN MOETEN DUS UITERLIJK VIER WEKEN VOOR HET AFSTUDEREN GEREgistREERD ZIJN!**

Als aan alle eisen voldaan is, krijgt u van de studentenadministratie en van de secretaris van de examencommissie een gezamenlijke verklaring van die strekking. Met deze verklaring en uw originele propedeusebul kunt u zich bij de Pedel aanmelden voor het bachelor-examen.

### **Goedkeuring vrije keuzeruimte**

De vrije keuzeruimte kan worden ingevuld met een minor uit de minorengrids, maar ook met een door de student zelf samengesteld pakket cursussen, een buitenlandverblijf, of een academische stage.

Deze laatste drie opties moeten wel op niveau en samenhang door de examencommissie worden getoetst. Dien dus, liefst vooraf, een verzoek tot goedkeuring in bij de examencommissie. Een formulier aanvraag goedkeuring vrije keuzeruimte is te vinden op de website [www.letteren.leidenuniv.nl/japans/](http://www.letteren.leidenuniv.nl/japans/), of bij de studiecoördinator.

### **Aanmelden voor bul-uitreiking bij de Pedel**

Uiterlijk drie weken van tevoren dient u bij de Pedel (tijdelijk Rapenburg 32) te melden dat u afstudeert op een van bovengenoemde data (verklaring van studentenadministratie en propedeuse-bul meenemen!). Voor een bul-uitreiking wordt tien minuten uitgetrokken. U mag uiteraard zelf twee stafleden vragen of zij in de commissie zitting willen nemen. Doet u dit niet, dan zal de Vaste Examencommissie de examencommissie vaststellen. Als u twee stafleden benaderd hebt voor de examencommissie, kunt u hun namen doorgeven aan de Pedel. T.z.t. ontvangt u van de Pedel bericht hoe laat u verwacht wordt.

### **Uitschrijving na afstuderen**

Wie in de loop van een studiejaar afstudeert, kan zich definitief laten uitschrijven. Hiervoor is een verklaring van de Vaste Examencommissie nodig waarin staat dat de laatste eis met goed gevolg is afgelegd (men hoeft dus niet te wachten op de uitreiking van de bul). Het verzoek om definitieve uitschrijving moet worden ingediend vòòr het eind van de maand waarin aan alle vereisten voor de Bachelor wordt voldaan. Het benodigde formulier is verkrijgbaar bij de

studentenadministratie (zo niet: Informatiecentrum Studentenzaken UL). Het formulier dient vergezeld te gaan van genoemde verklaring (of gewaarmerkte kopie van BA-dossierverklaring en/of bul) en het bewijs van inschrijving (collegekaart).

N.B. "Voldaan" betekent, dat ook de scriptie beoordeeld is en voldoende is bevonden.

N.B. Indien u de studie afrondt vòòr 1 september, maar uitreiking van de bul in september valt, dan kan inschrijving voor het nieuwe studiejaar achterwege blijven. De studiefinanciering vervalt dan per 1 september.

Bij uitschrijving vindt restitutie van collegegeld plaats: 10% per maand (maar niet voor juli en augustus). Ook vervalt de studiefinanciering vanaf het moment dat men niet meer staat ingeschreven (wijzigingsformulier naar de Informatiseringsbank). Een beroep op de Sociale Dienst of de kinderbijslag is dan mogelijk.

## JUDICIA FACULTEIT DER LETTEREN

6	geen bezwaar
6.5	niet het minste bezwaar
7	alleszins bevredigend
7.5	met genoeg
8	met veel genoeg
8.5	met zeer veel genoeg
9/10	cum laude

Omschrijving van becijfering van essays en andere beoordeelde studieopdrachten

9-10 <b>A+ – uitmuntend</b>	Een uitmuntend antwoord waaruit een uitstekend begrip van onderwerpen en methodologie blijkt. Het antwoord is een weloverwogen betoog dat getuigt van een origineel en onafhankelijk denkvermogen. Het betoog wordt bovendien ondersteund door bewijs afkomstig uit een breed scala aan bronnenmateriaal; het kan niet overtroffen worden op bachelor-niveau binnen de beschikbare tijd.
8-8.9 <b>A – zeer goed</b>	Een antwoord waaruit een uitstekend begrip van methodologie en het vermogen tot onafhankelijk denken blijkt. Het antwoord is tevens een sterk en goed gestructureerd betoog waarvoor een breed scala aan bronnen is geraadpleegd.
7-7.9 <b>B – goed</b>	Een goed/zeer goed antwoord dat het meeste, maar niet noodzakelijkerwijs alle bovengenoemde kwaliteiten heeft.
6-6.9 <b>C – voldoende</b>	Een antwoord waaruit voldoende begrip van de behandelde onderwerpen blijkt. Het is een redelijk tot redelijk goed georganiseerd betoog dat onderbouwd wordt door bronnen uit de standaardliteratuur. De gemaakte opdracht kan enkele tekortkomingen bevatten, maar vertoont geen fundamentele fouten.
5.5-5.9 <b>D – net voldoende (N.B. dit wordt afgerond naar “6”)</b>	Een antwoord waaruit ternauwernood voldoende begrip voor hoofdzaken blijkt, evenals een matig inzicht in basisliteratuur. Er staan kleinere fouten in en ook ontbreekt een deel van de belangrijkste literatuur. Het antwoord getuigt van een beperkt kritisch inzicht en bevat ook eventueel niet ter zake doende opmerkingen of materiaal.
5-5.4	Een antwoord dat op een minimaal, nauwelijks adequaat en beperkt begrip van enkele van de onderwerpen die door de vraag zijn opgeworpen duidt. Het wordt

<b>E – net niet voldoende (N.B. dit wordt afgerond naar “5”)</b>	verder gekenmerkt door aanzienlijke omissies of het gebruik van irrelevant materiaal, en daarentegen slechts een zeer beperkt gebruik van relevant materiaal. Pover geformuleerd en niet voldoende gericht op de vraag.
3-4.9 <b>F – onvoldoende</b>	Een onbevredigend antwoord, dat echter wel blijkt geeft van een oppervlakkig begrip van enkele relevante onderwerpen en enige kennis van relevant materiaal en/of benodigde vaardigheden. Vertoont mogelijk grove misvattingen, desondanks getuigt het wel van een elementair begrip van de kwesties.
2-2.9 <b>F – onvoldoende</b>	Een poging tot het beantwoorden van de vragen, maar zonder enig significant begrip van materiaal of juiste vaardigheden.
0-1.9 <i>U – onbeoordeelbaar</i>	Geen antwoord gegeven; het antwoord is totaal irrelevant, dan wel fundamenteel onjuist; plagiaat.

Tot stand gekomen na raadpleging van documenten van de UK Quality Assurance Agency, en voorbeelden samengesteld door de universiteiten van Oxford, Cambridge, SOAS, Nottingham en Keele.

### **Doctoraalstudenten en -tentamens**

Doctoraalstudenten (oude stijl) hebben nog tot uiterlijk september 2010 de mogelijkheid om hun doctoraalstudie af te maken. De algemene overgangsregelingen van doctoraal- naar bachelorvakken zijn inmiddels vervallen en studenten die naast de individuele onderdelen doctoraalscriptie en doctoraalvertaling nog vakken hebben openstaan moeten voor het vinden van een geschikte vervanging daarvan contact opnemen met de studietoelbehoor.

### **Afstudeerprocedure (doctoraal)**

#### *Controle tentamenuitslagen*

Uiterlijk een maand voor u af wilt studeren dient u dit te melden bij de studentenadministratie. De administratie zal controleren of alle tentamenuitslagen ontvangen zijn, en met u overleggen als dat niet het geval is.

**DE LAATSTE TENTAMENUITSLAGEN MOETEN DUS UITERLIJK VIER WEKEN VOOR HET AFSTUDEREN GEREgistREERD ZIJN!**

Als aan alle eisen voldaan is, krijgt u van de studentenadministratie en van de secretaris van de examencommissie een gezamenlijke verklaring van die strekking. Met deze verklaring en uw originele propedeusebul kunt u zich bij de Pedel aanmelden voor het doctoraalexamen.

### **Doctoraal-examen of bul-uitreiking**

Indien u dat op prijs stelt, kan de examencommissie een doctoraalexamen afnemen. Bespreek dit wel ruim voor de afstudeerdag. De examencommissie bij het doctoraalexamen dient te bestaan uit tenminste twee leden van de wetenschappelijke staf in vaste dienst. Een doctoraalexamen bestaat uit een ondervraging door de examencommissie over scriptie en vertaling, en over de door de examencommissie opgegeven 'partes'. (daarna onbegrijpelijke zin GW)

Indien u geen examen wilt, dan vindt alleen een bul-uitreiking plaats. U mag uiteraard zelf twee stafleden vragen of zij in de commissie zitting willen nemen. doet u dit niet, dan zal de Vaste Examencommissie de examencommissie vaststellen.

Uiterlijk drie weken van tevoren dient u bij de Pedel (tijdelijk Rapenburg 32) te melden dat u afstudeert op een van bovengenoemde data (verklaring van studentenadministratie en propedeuse-bul meenemen!). Voor een bul-uitreiking wordt tien minuten uitgetrokken. U mag uiteraard zelf twee stafleden vragen of zij in de commissie zitting willen nemen. Doet u dit niet, dan zal de Vaste Examencommissie de examencommissie vaststellen. Als u twee stafleden benaderd hebt voor de examencommissie, kunt u hun namen doorgeven aan de Pedel. T.z.t. ontvangt u van de Pedel bericht hoe laat u verwacht wordt.

### **Uitschrijving na afstuderen**

Wie in de loop van een studiejaar afstudeert, kan zich definitief laten uitschrijven. Hiervoor is een verklaring van de Vaste Examencommissie nodig waarin staat dat het laatste examenonderdeel met goed gevolg is afgelegd (men hoeft dus niet te wachten op de uitreiking van de bul). Het verzoek om definitieve uitschrijving moet worden ingediend vòòr het eind van de maand waarin aan alle vereisten voor het doctoraal wordt voldaan. Het benodigde formulier is verkrijgbaar bij de studentenadministratie (zo niet: Informatiecentrum Studentenzaken UL). Het formulier dient vergezeld te gaan van genoemde verklaring (of gewaarmerkte kopie van doctoraal-dossierverklaring en/of bul) en het bewijs van inschrijving (collegekaart).

N.B. "Voldaan" betekent, dat ook de scriptie beoordeeld is en voldoende bevonden.

N.B. Indien u de studie afrondt vòòr 1 september, maar uitreiking van de bul in september valt, dan kan inschrijving voor het nieuwe studiejaar achterwege blijven. De studiefinanciering vervalt dan per 1 september.

Bij uitschrijving vindt restitutie van collegegeld plaats: 10% per maand (maar niet voor juli en augustus). Ook vervalt de studiefinanciering vanaf het moment dat men niet meer staat ingeschreven (wijzigingsformulier naar de Informatiseringsbank). Een beroep op de Sociale Dienst of de kinderbijslag is dan mogelijk.